Panasonic

Návod na obsluhu
Návod k obsluze

VYMENITEĽNÝ OBJEKTÍV DIGITÁLNEHO FOTOAPARÁTU

VYMĚNITELNÝ OBJEKTIV DIGITÁLNÍHO FOTOAPARÁTU

Číslo modelu

H-ES50200

DVQX1442ZA
F0418KD0

Výrobca/
Výrobce: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka,
Japonsko

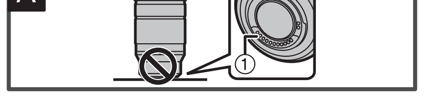
Dovozca pre Európu/
Dovozce pro Evropu: Panasonic Marketing
Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525
Hamburg, Nemecko/
Německo

Panasonic Corporation

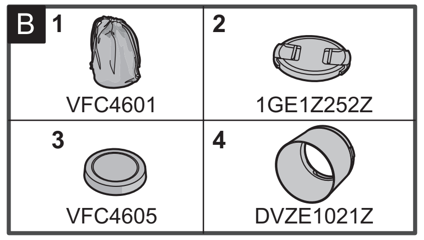
Internetová stránka: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2018

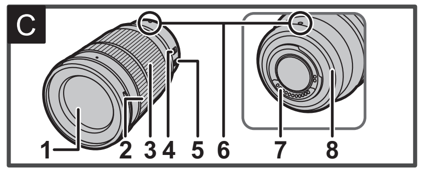
A



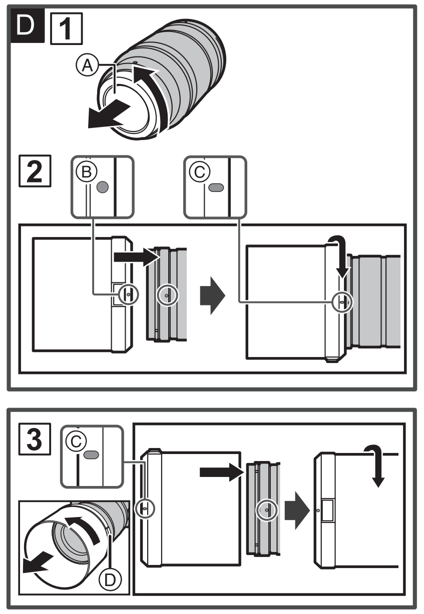
B



C



D



SLOVENSKY

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím tohto zariadenia a uschovajte ich pre prípadné použitie v budúcnosti.

- Pokiaľ uvidíte tento symbol -

Likvidácia starých zariadení
Len v Európskej únii a krajinách so systémom recyklácie

Tento symbol na zariadeniach, obaloch a/alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú kombinovať s bežným komunálnym odpadom.

Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu starých zariadení ich odneste na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.
Správnou likvidáciou zariadenia pomáhate chrániť hodnotné zdroje a zabránite prípadným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie.
Pre podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii kontaktujte miestnu správu.
V prípade nesprávnej likvidácie tohto zariadenia vám môže byť udelená pokuta v súlade s národnou legislatívou.

Informácie pre vašu bezpečnosť

Zariadenie uchovávajte čo najďalej od elektromagnetických zariadení (mikrovlnné rúry, televízory, videohry, rozhlasové vysielače, vedenie vysokého napätia a pod.).

- Fotoaparát nepoužívajte v blízkosti mobilných telefónov, pretože môže dôjsť k šumu, čo negatívne ovplyvní obraz a zvuk.
- Pokiaľ je fotoaparát ovplyvnený elektromagnetickým zariadením a prestane fungovať správne, fotoaparát vypnite a vyberte batériu a/alebo pripojený sieťový adaptér. Potom vložte batériu a/alebo pripojte sieťový adaptér a zapnite fotoaparát.
- Objektív môžete používať s digitálnymi fotoaparátmi kompatibilnými so štandardom pre montáž objektívu pre „Micro Four Thirds™ System“.
- Nie je možné ho namontovať na fotoaparáty so systémom Four Thirds™.
- Vzhľad a špecifikácie zariadenia opísaného v tomto návode sa môžu odlišovať od skutočného objektívu z dôvodu neskorších inovácií.
- Micro Four Thirds™ a Micro Four Thirds Logo sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Olympus Imaging Corporation, v Japonsku, USA a Európskej únii a iných štátoch.
- Four Thirds™ a logo Four Thirds sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Olympus Imaging Corporation, v Japonsku, USA, Európskej únii a iných štátoch.
- G MICRO SYSTEM je systém vymeniteľných objektívov digitálnych fotoaparátov LUMIX na základe štandardu Micro Four Thirds System.
- LEICA je registrovaná ochranná známka spoločnosti Leica Microsystems IR GmbH. ELMARIT je registrovaná obchodná známka spoločnosti Camera AG. LEICA DG objektívy sú vyrobené pomocou meracích prístrojov a systémov zaistenia kvality certifikovaných Leica Camera AG na základe kvalitatívnych štandardov spoločnosti.
- Ostatné názvy systémov a produktov uvádzaných v návode sú obvykle registrované ochranné známky alebo ochranné známky výrobcov, ktorí vyvinuli príslušný systém alebo produkt.

Predbežné opatrenia

■ Starostlivosť o objektív

- Tento objektív má konštrukciu odolnú voči prachu a striekajúcej vode. Pri použití dbajte na nasledujúce. Pokiaľ objektív nefunguje správne, kontaktujte predajcu alebo najbližšie servisné stredisko.
  – Objektív inštalujte na fotoaparát odolný voči prachu a striekajúcej vode. Objektív nie je konštruovaný tak, aby bol pri pripojení k digitálnemu fotoaparátu odolný voči prachu a striekajúcej vode, bez ochrany proti prachu a striekajúcej vode.
  – Pri demontáži objektívu z fotoaparátu zaistite, aby sa piesok, prach, voda atď. nedostali do gumového uchytenia objektívu, kontaktov, digitálneho fotoaparátu a objektívu.
  – Tento objektív nie je vodotesný a nesmie sa používať pre záznam pod vodou. Pri striekajúcej vode je objektív konštruovaný proti vniknutiu vody. Pokiaľ je na objektíve voda a pod., utrite ho mäkkou suchou handričkou.
- Pre zlepšenie odolnosti voči prachu a vode tohto objektívu sa v montážnej časti používa tesniaca guma. Po opakovanej výmene objektívu sa môže časť gumy otlačiť na montážnej časti tela fotoaparátu, čo nemá vplyv na funkciu. Pre informácie o výmene tesniacej gumy kontaktujte najbližšie servisné stredisko.
- Na objektív netlačte nadmernou silou.
- Pokiaľ je na povrchu objektívu nečistota (voda, olej, otlačky prstov a pod.), môže to ovplyvniť kvalitu fotografií. Pred fotografovaním zľahka utrite povrch objektívu mäkkou suchou handričkou.
- Aby ste zabránili nahromadeniu prachu a iných častíc na objektíve alebo pred vniknutím do objektívu, pokiaľ objektív nepoužívate, nasaďte naň zadný ochranný kryt.
- Pre ochranu kontaktných bodov objektívu ① neumiestňujte objektív montážnou stranou smerom dole. Zabráňte znečisteniu kontaktných miest objektívu. (Viď obrázok A)

■ Kondenzácia (zahmlievanie objektívu)

- Ku kondenzácii dochádza vtedy, keď sa zmení okolitá teplota alebo vlhkosť. Buďte opatrní, pretože môže dôjsť k znečisteniu objektívu a jeho poruche.
- Pokiaľ dôjde ku kondenzácii, fotoaparát vypnite a nechajte ho bez používania približne dve hodiny. Keď sa fotoaparát aklimatizuje na okolitú teplotu, kondenzácia prirodzene zmizne.

B Dodané príslušenstvo

Čísla produktov boli upravené v apríli 2018. Môžu sa meniť.

1 Puzdro na objektív
2 Kryt objektívu
3 Zadný kryt objektívu
4 Slnečná clona objektívu

- Kryt a zadný kryt objektívu sú v čase zakúpenia objektívu pripevnené na vymeniteľnom objektíve.

C Názvy a funkcie komponentov

1 Povrch objektívu
2 Ovládač zaostrenia
Otáčaním zaostríte na objekt pri zázname s manuálnym zaostrením (MF).
3 Ovládač zoomu
Otáčaním ovládača priblížite (tele) alebo oddialite (wide angle) fotografiu.
4 Prepínač automatického/manuálneho zaostrenia [AF/MF]
Umožňuje vám prepnutie medzi automatickým zaostrením (AF) a manuálnym zaostrením (MF).
- Pokiaľ je prepínač [AF/MF] na objektíve alebo nastavenie fotoaparátu je [MF], aktivuje sa manuálne zaostrenie (MF).
5 Prepínač optického stabilizátora [O.I.S.]
Keď je objektív pripojený k fotoaparátu, funkcia stabilizátora je aktívna, pokiaľ je prepínač O.I.S. v pozícii [ON].
- Pri použití statívu odporúčame nastavenie prepínača O.I.S. do pozície [OFF] (Vyp.).
6 Značka usadenia objektívu
7 Kontaktné body
8 Tesniaca guma objektívu

Poznámka

- Pokiaľ použijete zoom po zaostrení, môže dôjsť k rozostreniu. Po zoome vykonajte opätovné zaostrenie.
- Prevádzkové zvuky sa môžu zaznamenať pri používaní automatického zaostrovania počas snímania videozáznamu. Ak vás tento zvuk obťažuje, odporúčame vykonať snímanie s manuálnym zaostrovaním (MF), na zaistenie zaostrenia.
- Pokiaľ nastavíte prepínač O.I.S. na [ON] (Zap.) pri nahrávaní videozáznamu, môže dôjsť k nahratiu prevádzkového zvuku. Pokiaľ je to nežiaduce, odporúčame nastavenie prepínača O.I.S. do pozície [OFF] a inštaláciu fotoaparátu na statív.

D Nasadenie/opojenie objektívu

Podrobnejšie informácie o nasadení a odobratí objektívov nájdete v návode na obsluhu k digitálnemu fotoaparátu.

- **Pred nasadením alebo odpojení objektívov skontrolujte, či je digitálny fotoaparát vypnutý.**
- Pred nasadením objektívov na digitálny fotoaparát odoberte zadný ochranný kryt Ⓐ otáčaním v smere šípky. (Viď obrázok 1)
- Pre zabránenie akumulácii prachu a nečistôt na objektíve nezabudnite po odpojení objektívu z digitálneho fotoaparátu nasadiť kryt objektívu/zadný kryt objektívu.

■ Nasadenie filtrov

- Ak používate dva alebo viac filtrov súčasne, čas zaznamenanej snímky môže byť tmavšia.
- Je možné pripevniť kryt objektívu alebo slnečnú clonu objektívu na objektív nasadiť aj keď je inštalovaný filter.
- Na povrch objektívu nie je možné pripojiť konverznú šošovku alebo adaptér a používať ich v kombinácii s týmto objektívom. Nepripájajte žiadne iné položky, ako sú filtre. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu objektívu.

■ Nasadenie telekonvertora

- **Telekonvertor (DMW-TC14/DMW-TC20) je možné pripojiť k tomuto objektívu. (k aprílu 2018)**
- **Najaktuálnejšie informácie o kompatibilných telekonvertoroch nájdete na našej webovej stránke.**
- **Nepripájajte nič iné ako kompatibilný telekonvertor. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo trvalému negatívnemu vplyvu na výkon objektívu alebo telekonvertora.**

■ Nasadenie slnečnej clony (dodané príslušenstvo) (viď obrázok 2)

1 Zarovnajte značku Ⓑ (●) na slnečnej clone so značkou na špičke objektívu.
2 Otáčajte clonou v smere šípky pokiaľ nezacvakne a potom zarovnajte značku Ⓒ (▬) na slnečnej clone so značkou na špičke objektívu.

■ Zloženie slnečnej clony (viď obrázok 3)

Otáčajte slnečnú clonu v smere šípky so súčasným stlačením tlačidla uvoľnenia clony Ⓓ na slnečnej clone.

■ Prenášanie s dočasným pripevnením clony opačným smerom (viď obrázok 3)

1 Zarovnajte značku Ⓒ (▬) na slnečnej clone so značkou na špičke objektívu.
2 Otočte slnečnú clonu v smere šípky, pokiaľ nezacvakne na mieste.

Poznámka

- Pri snímaní fotografií s použitím blesku s nasadenou slnečnou clonou, môže byť spodná oblasť fotografie tmavá a ovládanie blesku môže byť neaktívne, pretože blesk môže byť blokovaný clonou. Odporúčame zložiť clonu.

Upozornenia pre použitie

Zabráňte pádu alebo silným otrasom objektívu.
Na objektív nevyvíjajte nadmerný tlak.

- Nehádžte brašnou s objektívom, pretože môže dôjsť k silným otrasom objektívu. Fotoaparát nemusí fungovať správne a nemusí byť možné zaznamenávať snímky. Taktiež môže dôjsť k poškodeniu objektívu.
- Pri prenášaní digitálneho fotoaparátu s nasadeným objektívom, držte fotoaparát ako aj objektív.

Pri použití pesticídov a iných prchavých látok v blízkosti fotoaparátu, zabráňte ich kontaktu s objektívom.

- V prípade vniknutia týchto látok do objektívu, môže dôjsť k poškodeniu vonkajšieho povrchu alebo olúpaniu farby.

Objektívom nemierte na slnko alebo iné zdroje silného svetla.

- Objektív môže nahromadiť nadmerné množstvo svetla, čo môže viesť k požiaru a poruche.
- Za žiadnych okolností neskladujte zariadenie na nasledujúcich miestach, pretože to môže spôsobiť problémy v prevádzke alebo poruchu.
  – Na priamom slnečnom žiarení alebo v lete na pláži;
  – Na miestach s vysokou teplotou a vlhkosťou alebo kde dochádza k veľkým zmenám teploty a vlhkosti;
  – Na miestach s vysokou koncentráciou piesku, prachu a nečistôt;
  – V blízkosti ohňa;
  – V blízkosti radiátorov, klimatizácií alebo zvlhčovačov;
  – Na miestach, kde môže dôjsť k namočeniu objektívu;
  – Na mieste, kde je zariadenie vystavené silným vibráciám;
  – Vo vnútri vozidla.
- Prečítajte si taktiež návod na obsluhu digitálneho fotoaparátu.
- Pokiaľ nebudete zariadenie dlhší čas používať, odporúčame ho skladovať s pohlcovačom vlhkosti (silikagél). V opačnom prípade môže dôjsť k poruche spôsobenej plesňou, a pod. Pred použitím odporúčame skontrolovať činnosť objektívu.
- Objektív nenechávajte dlhšie v kontakte s gumovými alebo plastovými produktmi.
- Nedotýkajte sa kontaktných bodov objektívu. Môže to viesť k poruche objektívu.
- Objektív nedemontujte ani neupravujte.

Objektív nepoužívajte pri nízkych teplotách dlhšie pri priamom kontakte rukou s objektívom.

- Na chladnom mieste (teplota pod 0 °C (32 °F), ako sú lyžiarske svahy), môže dlhodobý kontakt s kovovými dielmi objektívu spôsobiť poranenie kože. Používajte rukavice alebo podobné ochranné pomôcky pri dlhodobom používaní objektívu.

Na čistenie šošovky alebo tela objektívu nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné čistiace prostriedky.

- Použitie rozpúšťadiel môže poškodiť šošovky alebo viesť k olúpaniu farby.
- Prach a otlačky prstov odstráňte mäkkou sucho handričkou.
- Pre odstránenie nečistôt a prachu z tesniacej gumy, ovládača zoomu a zaostrenia použite handričku na prach.
- Na čistenie nepoužívajte bežné domáce čistiace prostriedky alebo chemicky ošetrené utierky.

Odstránenie možných problémov

Pri zapnutí a vypnutí fotoaparátu, alebo pri zatrasení s objektívom je počuť zvuk, ako je napríklad zarachotenie. Počuť zvuk z objektívu pri fotografovaní jasných objektov napríklad vonku.

- Toto je zvuk pohybu clony alebo objektívu a nepredstavuje to poruchu.

Technické údaje

Právo na zmenu technických údajov vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

VYMENITEĽNÝ OBJEKTÍV PRE DIGITÁLNY FOTOAPARÁT „LEICA DG VARIO-ELMARIT 50-200 mm/F2.8-4.0 ASPH./POWER O.I.S.“

Ohnisková vzdialenosť	f = 20 mm až 200 mm (ekvivalent 35 mm fotoaparátu na film: 100 mm až 400 mm)
Typ clony	9 membránových segmentov/membrány s kruhovou clonou
Maximálna clona	Od F2,8 (širokouhlý) do F4,0 (teleobjektív)
Minimálna hodnota clony	F22
Konštrukcia objektívu	21 prvkov v 15 skupinách (2 asférické šošovky, 2 UED šošovky, 2 ED šošovky, 1 UHR šošovka)
Nano povrchová úprava	Áno
Vzdialenosť zaostrenia	0,75 m (2,46 stopy) do nekonečna (od referenčnej línie vzdialenosti zaostrenia)
Maximálne zväčšenie obrazu	x 0,25 (ekvivalent 35 mm fotoaparátu na film: x 0,5)
Optický stabilizátor obrazu	Dostupný
Prepínač optického stabilizátora obrazu [O.I.S.]	Dostupný (Zap./Vyp.)
Prepínač [AF/MF]	Dostupný (Prepnutie automatického/manuálneho zaostrenia)
Montáž	„Micro Four Thirds Mounts“
Uhol pohľadu	24° (Wide) až 6,2° (Tele)
Priemer filtra	67 mm
Maximálny priemer	Ø76 mm (3,0 palce)
Celková dĺžka	Približne 132 mm (5,2 palca) (od konca objektívu po základňu montážnej strany objektívu)
Hmotnosť	Približne 655 g (1,444 libry)
Prevádzková teplota	- 10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F)
Odolnosť voči prachu a striekajúcej vode	Áno

ČESKY

Přečtěte si pozorně tyto pokyny před použitím tohoto zařízení a uschovejte je pro případné použití v budoucnu.

- Pokud uvidíte tento symbol -

Likvidace starých zařízení
Jen v Evropské unii a zemích se systémem recyklace

Tento symbol na zařízeních, obalech a/nebo v doprovodné dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení se nemohou kombinovat s běžným komunálním odpadem.

Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci starých zařízení je odneste na příslušná sběrná místa v souladu s národní legislativou.
Správnou likvidací zařízení pomáháte chránit hodnotné zdroje a zabráníte případným negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí.
Pro podrobnější informace o sběru a recyklaci kontaktujte místní správu.
V případě nesprávné likvidace tohoto zařízení vám může být udělena pokuta v souladu s národní legislativou.

Informace pro vaši bezpečnost

Zařízení uchovávejte co nejdále od elektromagnetických zařízení (mikrovlnné trouby, televizory, videohry, rozhlasové vysílače, vedení vysokého napětí apod.).

- Fotoaparát nepoužívejte v blízkosti mobilních telefonů, protože může dojít k šumu, což negativně ovlivní obraz a zvuk.
- Pokud je fotoaparát ovlivněn elektromagnetickým zařízením a přestane fungovat správně, fotoaparát vypněte a vyjměte baterii a/nebo připojený síťový adaptér. Potom vložte baterii a/nebo připojte síťový adaptér a zapněte fotoaparát.
- Objektiv můžete používat s digitálními fotoaparáty kompatibilními se standardem pro montáž objektivu „Micro Four Thirds™ System“.
- Není možné ho namontovat na fotoaparáty se systémem Four Thirds™.
- Vzhled a specifikace zařízení popsaného v tomto návodu se mohou lišit od skutečného objektivu z důvodu pozdějších inovací.
- Micro Four Thirds™ a Micro Four Thirds Logo jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Olympus Imaging Corporation, v Japonsku, USA a Evropské unii a jiných státech.
- Four Thirds™ a logo Four Thirds jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Olympus Imaging Corporation, v Japonsku, USA, Evropské unii a jiných státech.
- G MICRO SYSTEM je systém vyměnitelných objektivů digitálních fotoaparátů LUMIX na základě standardu Micro Four Thirds System.
- LEICA je registrovaná ochranná známka společnosti Leica Microsystems IR GmbH. ELMARIT je registrovaná obchodní známka společnosti Camera AG. LEICA DG objektivy jsou vyrobeny pomocí měřicích přístrojů a systémů zajištění kvality certifikovaných Leica Camera AG na základě kvalitativních standardů společnosti.
- Ostatní názvy systémů a produktů uváděných v návodu jsou obvykle registrované ochranné známky nebo ochranné známky výrobců, kteří vyvinuli příslušný systém nebo produkt.

Předběžná opatření

■ Péče o objektiv

- Tento objektiv má konstrukci odolnou vůči prachu a stříkající vodě. Při použití dbejte na následující. Pokud objektiv nefunguje správně, kontaktujte prodejce nebo nejbližší servisní středisko.
  – Objektiv instalujte na fotoaparát odolný vůči prachu a stříkající vodě. Objektiv není konstruován tak, aby byl při připojení k digitálnímu fotoaparátu odolný vůči prachu a stříkající vodě, bez ochrany proti prachu a stříkající vodě.
  – Při demontáži objektivu z fotoaparátu zajistěte, aby se písek, prach, voda atd. nedostaly do gumového uchycení objektivu, kontaktů, digitálního fotoaparátu a objektivu.
  – Tento objektiv není vodotěsný a nesmí se používat pro záznam pod vodou. Při stříkající vodě je objektiv konstruován proti vniknutí vody. Pokud je na objektivu voda apod., otřete jej měkkým suchým hadříkem.
- Pro zlepšení odolnosti vůči prachu a vodě tohoto objektivu se v montážní části používá těsnicí guma. Po opakované výměně objektivu se může část gumy otisknout na montážní části těla fotoaparátu, což nemá vliv na funkci. Pro informace o výměně těsnicí gumy kontaktujte nejbližší servisní středisko.
- Na objektiv netlačte nadměrnou silou.
- Pokud je na povrchu objektivu nečistota (voda, olej, otisky prstů apod.), může to ovlivnit kvalitu fotografií. Před fotografováním zlehka utřete povrch objektivu měkkým suchým hadříkem.
- Abyste zabránili nahromadění prachu a jiných částic na objektivu nebo před vniknutím do objektivu, pokud objektiv nepoužíváte, nasaďte na něj zadní ochranný kryt.
- Pro ochranu kontaktních bodů objektivu ① neumisťujte objektiv montážní stranou směrem dolů. Zabraňte znečištění kontaktních míst objektivu. (Viz obrázek A)

■ Kondenzace (zamlžení objektivu)

- Ke kondenzaci dochází tehdy, když se změní okolní teplota nebo vlhkost. Buďte opatrní, protože může dojít ke znečištění objektivu a jeho poruše.
- Pokud dojde ke kondenzaci, fotoaparát vypněte a nechte ho bez používání přibližně dvě hodiny. Když se fotoaparát aklimatizuje na okolní teplotu, kondenzace přirozeně zmizí.

B Dodané příslušenství

Čísla produktů byla upravena v dubnu 2018. Mohou se měnit.

1 Pouzdro na objektiv
2 Kryt objektivu
3 Zadní kryt objektivu
4 Sluneční clona objektivu

- Kryt a zadní kryt objektivu jsou v době zakoupení objektivu připevněny na vyměnitelném objektivu.

C Názvy a funkce komponentů

1 Povrch objektivu
2 Ovladač zaostření
Otáčením zaostříte na objekt při záznamu s manuálním zaostřením (MF).
3 Ovladač zoomu
Otáčením ovladače přiblížíte (tele) nebo oddálíte (wide angle) fotografii.
4 Přepínač automatického/manuálního zaostření [AF/MF]
Umožňuje vám přepnutí mezi automatickým zaostřením (AF) a manuálním zaostřením (MF).
- Pokud je přepínač [AF/MF] na objektivu nebo nastavení fotoaparátu je [MF], aktivuje se manuální zaostření (MF).
5 Přepínač optického stabilizátoru [O.I.S.]
Když je objektiv připojen k fotoaparátu, funkce stabilizátoru je aktivní, pokud je přepínač O.I.S. v pozici [ON].
- Při použití stativu doporučujeme nastavení přepínače O.I.S. do pozice [OFF] (Vyp.).
6 Značka usazení objektivu
7 Kontaktní body
8 Těsnicí guma objektivu

Poznámka

- Pokud použijete zoom po zaostření, může dojít k rozostření. Po zoomu proveďte opětovné zaostření.
- Provozní zvuky se mohou zaznamenat při používání automatického zaostřování během snímání filmu. Pokud vás tento zvuk obtěžuje, doporučujeme provést snímání s manuálním zaostřováním (MF), na zajištění zaostření.
- Pokud nastavíte přepínač O.I.S. na [ON] (Zap.) při nahrávaní videozáznamu, může dojít k nahrání provozního zvuku. Pokud je to nežádoucí, doporučujeme nastavení přepínače O.I.S. do pozice [OFF] a instalaci fotoaparátu na stativ.

D Nasazení/odpojení objektivu

Podrobnější informace o nasazení a odebrání objektivů najdete v návodu k obsluze k digitálnímu fotoaparátu.

- **Před nasazením nebo odpojení objektivů zkontrolujte, zda je digitální fotoaparát vypnutý.**
- Před nasazením objektivů na digitální fotoaparát odeberte zadní ochranný kryt Ⓐ otáčením ve směru šipky. (Viz obrázek 1)
- Pro zabránění akumulace prachu a nečistot na objektivu nezapomeňte po odpojení objektivu z digitálního fotoaparátu nasadit kryt objektivu/zadní kryt objektivu.

■ Nasazení filtrů

- Pokud používáte dva nebo více filtrů současně, čas zaznamenaného snímku může být tmavší.
- Je možné připevnit kryt objektivu nebo sluneční clonu objektivu na objektiv nasadit, i když je instalován filtr.
- Na povrch objektivu není možné připojit konverzní čočku nebo adaptér a používat je v kombinaci s tímto objektivem. Nepřipojujte žádné jiné položky, než jsou filtry. V opačném případě může dojít k poškození objektivu.

■ Nasazení telekonvertoru

- **Telekonvertor (DMW-TC14/DMW-TC20) je možné připojit k tomuto objektivu. (k dubnu 2018)**
- **Nejaktuálnější informace o kompatibilních telekonvertorech najdete na naší webové stránce.**
- **Nepřipojujte nic jiného než kompatibilní telekonvertor. V opačném případě může dojít k poškození nebo trvalému negativnímu vlivu na výkon objektivu nebo telekonvertoru.**

■ Nasazení sluneční clony (dodané příslušenství) (viz obrázek 2)

1 Zarovnejte značku Ⓑ (●) na sluneční cloně se značkou na špičce objektivu.
2 Otáčejte clonou ve směru šipky, dokud nezacvakne a potom zarovnejte značku Ⓒ (▬) na sluneční cloně se značkou na špičce objektivu.

■ Sundání sluneční clony (viz obrázek 3)

Otáčejte sluneční clonu ve směru šipky se současným stisknutím tlačítka uvolnění clony Ⓓ na sluneční cloně.

■ Přenášení s dočasným připevněním clony opačným směrem (viz obrázek 3)

1 Zarovnejte značku Ⓒ (▬) na sluneční cloně se značkou na špičce objektivu.
2 Otočte sluneční clonu ve směru šipky, dokud nezacvakne na místě.

Poznámka

- Při pořizování fotografií s použitím blesku s nasazenou sluneční clonou, může být spodní oblast fotografie tmavá a ovládání blesku může být neaktivní, protože blesk může být blokován clonou. Doporučujeme sundat clonu.

Upozornění pro použití

Zabraňte pádu nebo silným otřesům objektivu.
Na objektiv nevyvíjejte nadměrný tlak.

- Neházejte brašnou s objektivem, protože může dojít k silným otřesům objektivu. Fotoaparát nemusí fungovat správně a nemusí být možné zaznamenávat snímky. Rovněž může dojít k poškození objektivu.
- Při přenášení digitálního fotoaparátu s nasazeným objektivem, držte fotoaparát, jakož i objektiv.

Při použití pesticidů a jiných prchavých látek v blízkosti fotoaparátu, zabraňte jejich kontaktu s objektivem.

- V případě vniknutí těchto látek do objektivu, může dojít k poškození vnějšího povrchu nebo oloupání barvy.

Objektivem nemiřte na slunce nebo jiné zdroje silného světla.

- Objektiv může nahromadit nadměrné množství světla, což může vést k požáru a poruše.
- Za žádných okolností neskladujte zařízení na následujících místech, protože to může způsobit problémy v provozu nebo poruchu.
  – Na přímém slunečním záření nebo v létě na pláži;
  – Na místech s vysokou teplotou a vlhkostí nebo kde dochází k velkým změnám teploty a vlhkosti;
  – Na místech s vysokou koncentrací písku, prachu a nečistot;
  – V blízkosti ohně;
  – V blízkosti radiátorů, klimatizací nebo zvlhčovačů;
  – Na místech, kde může dojít k namočení objektivu;
  – Na místě, kde je zařízení vystaveno silným vibracím;
  – Uvnitř vozidla.
- Přečtěte si také návod k obsluze digitálního fotoaparátu.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, doporučujeme jej skladovat s pohlcovačem vlhkosti (silikagel). V opačném případě může dojít k poruše způsobené plísní, apod. Před použitím doporučujeme zkontrolovat činnost objektivu.
- Objektiv nenechávejte delší dobu v kontaktu s gumovými nebo plastovými produkty.
- Nedotýkejte se kontaktních bodů objektivu. Může to vést k poruše objektivu.
- Objektiv nedemontujte ani neupravujte.

Objektiv nepoužívejte při nízkých teplotách déle při přímém kontaktu rukou s objektivem.

- Na chladném místě (teplota pod 0 °C (32 °F)), jako jsou lyžařské svahy), může dlouhodobý kontakt s kovovými díly objektivu způsobit poranění kůže. Používejte rukavice nebo podobné ochranné pomůcky při dlouhodobém používání objektivu.

Na čištění čočky nebo těla objektivu nepoužívejte benzín, ředidlo, alkohol ani podobné čisticí prostředky.

- Použití rozpouštědel může poškodit čočky nebo vést k oloupání barvy.
- Prach a otisky prstů odstraňte měkkým suchým hadříkem.
- Pro odstranění nečistot a prachu z těsnicí gumy, ovladače zoomu a zaostření, použijte hadřík na prach.
- Na čištění nepoužívejte běžné domácí čisticí prostředky nebo chemicky ošetřené utěrky.

Odstranění možných problémů

Při zapnutí a vypnutí fotoaparátu, nebo při zatřesení s objektivem je slyšet zvuk, jako je například zarachocení. Slyšet zvuk z objektivu při fotografovaní jasných objektů například venku.

- Toto je zvuk pohybu clony nebo objektivu a nepředstavuje to poruchu.

Technické údaje

Právo na změnu technických údajů vyhrazeno bez předcházejícího upozornění.

VYMĚNITELNÝ OBJEKTIV PRO DIGITÁLNÍ FOTOAPARÁT „LEICA DG VARIO-ELMARIT 50-200 mm/F2.8-4.0 ASPH./POWER O.I.S.“

Ohnisková vzdálenost	f = 20 mm až 200 mm (ekvivalent 35 mm fotoaparátu na film: 100 mm až 400 mm)
Typ clony	9 membránových segmentů/membrány s kruhovou clonou
Maximální clona	Od F2,8 (širokoúhlý) do F4,0 (teleobjektiv)
Minimální hodnota clony	F22
Konstrukce objektivu	21 prvků v 15 skupinách (2 asférické čočky, 2 UED čočky, 2 ED čočky, 1 UHR čočka)
Nano povrchová úprava	Ano
Vzdálenost zaostření	0,75 m (2,46 stopy) do nekonečna (od referenční linie vzdálenosti zaostření)
Maximální zvětšení obrazu	x 0,25 (ekvivalent 35 mm fotoaparátu na film: x 0,5)
Optický stabilizátor obrazu	Dostupný
Přepínač optického stabilizátoru obrazu [O.I.S.]	Dostupný (Zap./Vyp.)
Přepínač [AF/MF]	Dostupný (Přepnutí automatického/manuálního zaostření)
Montáž	„Micro Four Thirds Mounts“
Úhel pohledu	24° (Wide) až 6,2° (Tele)
Průměr filtru	67 mm
Maximální průměr	Ø76 mm (3,0 palce)
Celková délka	Přibližně 132 mm (5,2 palce) (od konce objektivu po základnu montážní strany objektivu)
Hmotnost	Přibližně 655 g (1,444 libry)
Provozní teplota	- 10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F)
Odolnost vůči prachu a stříkající vodě	Ano